



SUPER SPEED USB ALINE BOX for 3.5" HDD

ENG Instructions for use (original)	NL Instructies voor gebruik (vertaling)
CZ Návod k použití (original)	PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)	PT Instruções de utilização (tradução)
DK Brugsanvisning (translation)	RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
ESP Instrucciones de uso (traducción)	RU Инструкция по эксплуатации (транслация)
FIN Käyttöohjeet (käänös)	SK Návod na použitie (preklad)
FR Instructions d'utilisation (traduction)	SWE Användarinstruktioner (translation)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)	TR Kullanım talimatları (tercüme)
HR Upute za korištenje (prijevod)	BG Инструкции за употреба (превод)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)	CN 使用说明(翻译)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)	ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)



PRODUCT SUPPORT LINK

http://axagon.eu/produkty/ee35-xa3#supportLinkGoal

- ENG** SuperSpeed USB external enclosure for 3.5" disks
- CZ** SuperSpeed USB externí box pro 3.5" disk
- DE** SuperSpeed USB externes Gehäuse für 3.5" Festplatten
- DK** SuperSpeed USB eksternt kabinet til 3.5" diske
- ESP** Cajetín externo para SuperSpeed USB para discos de 3.5"
- FIN** SuperSpeed USB ulkoinen kotelo 3.5" -levylle
- FR** Boîtier externe SuperSpeed USB pour disques 3.5"
- GR** Εξωτερική θήκη SuperSpeed USB για δίσκους 3.5"
- HR** SuperSpeed USB vanjski kućište zar 3.5" disk
- HU** SuperSpeed USB külső doboz 3.5" lemezekhez
- IT** Custodia esterna SuperSpeed USB per dischi da 3.5"
- NL** SuperSpeed USB externe behuizing voor 3.5"-schijven
- PL** Zewnętrzna obudowa SuperSpeed USB dla dysków 3.5"
- PT** Compartmento externo SuperSpeed USB para discos de 3.5"
- RO** Carcasă externă SuperSpeed USB pentru discuri de 3.5"
- RU** Внешний бокс с SuperSpeed USB для 3.5" дисков
- SK** SuperSpeed USB externý box pre 3.5" disky
- SWE** SuperSpeed USB externa utrymmen för 3.5" diskar
- TR** 3.5" diskler için SuperSpeed USB harici muhafaza
- BG** SuperSpeed USB външно приложение за 3.5" дискове
- CN** SuperSpeed USB外壳，适用于3.5英寸磁盘
- ARA** العلبة الخارجية SuperSpeed USB للأقر اص مقاس 3.5 بوصة

© 2020 AXAGON
 Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
 All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
 All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.
 Made in CHINA for Axagon.

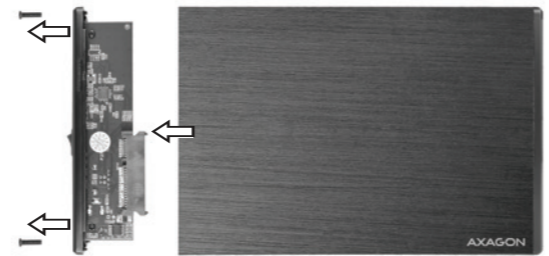


EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL	PL	PT	RO	RU	SK	SWE	TR	BG
Mount disk to the box. (fig. 1-3 at next page)	Namontujte disk do boxu. (viz obrázky 1- 3 na další stráně)	Montieren Sie die Festplatte in die Box. (siehe Abbildungen 1- 3 auf der weiteren Seite)	Monter disk til boksen. (fig. 1-3 på næste side)	Monte el disco en la caja. (ver figuras 1- 3 en la página siguiente)	Kiinnitä kiintolevy laatikkoon. (kuvat 1-3 seuraavalla sivulla)	Montez le disque dans la boîte. (voir images 1 a 3 de la page suivante)	Τοποθέτηση Δίσκου στο κουτί. (εικόνες 1-3 στην επόμενη σελίδα)	Postavite disk na kutiju. (slika. 1- 3 na sljedećoj stranici)	Szerelje a meghajtást a dobozba. (lásd az 1- 3 ábrákat a következő oldalon)	Montate il disco nel box. (vedi disegni 1- 3 sull'altro lato)	Monteer de schijf aan de doos. (afb. 1-3 op volgende pagina)	Proszę zamontować dysk w obudowie. (patrz ilustracje 1-3 na następczej stronie)	Monte o HDD na caixa. (fig. 1-3 na próxima página)	Montați discul încasată. (a se vedea fig. 1- 3 de pe pagina următoare)	установить диск в бокс. (см. рисунки 1- 3 на следующей странице)	Namontujte disk do boxu. (vid obrázky 1- 3 na ďalšej strane)	Montera disken på boxen. (bild 1-3 på nästa sida)	Disk'yi kutuya takın. (şek. sonraki sayfada 1-3)	инсталирайте диска в кутията. (виж изображения 1- 3 на следващата страница)
Turn on computer.	Zapněte počítač.	Schalten Sie den Rechner ein.	Tænd for computeren.	Encienda el ordenador.	Kytke tietokone päälle.	Allumez l'ordinateur.	Ανοίξτε τον υπολογιστή.	Upalite računalo.	Kapcsolja be a számítógépet.	Accendete il computer.	Schakel de computer in.	Proszę włączyć komputer.	Ligue o computador.	Porniți PC-ul.	включить компьютер.	Zapnite počítač.	Anslut boxen till datorns USB-uttag.	Bilgisayar açın.	включете компютъра.
Plug the box to the USB port of the computer.	Připojte box k USB portu PC.	Schließen Sie die Box an den USB-Anschluss des Rechners an.	Slut kassen til USB-porten på computeren.	Conecte la caja al puerto USB del PC.	Liitä laatikko tietokoneen USB-väylään.	Connectez la boîte au port USB du PC.	Συνδέστε το κουτί στην θύρα USB του υπολογιστή.	Priključite kutiju na USB priključak računala.	Csatlakoztassa a doboz a számítógép USB bemenetéhez.	Collegate il box alla porta USB del PC.	Sluit de doos aan op de USB-poort van de computer.	Proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera.	Conecte a caixa à porta USB do computador.	Conectați caseta la portul USB al PC-ului.	подключить бокс к USB-порту ПК.	Připojte napájení a zapněte box.	Anslut strömmen och starta boxen.	Gücü bağlayın ve kutuyu açın.	Свържете кутията към USB порта на компютъра.
Connect the power and turn on the box.	Connect the power and turn on the box.	Schließen Sie den Strom an und schalten Sie die Box ein.	En automatisk installation vil blive udført.	Conecte la fuente de poder y encienda la caja.	Kytke virta ja käynnistä laatikko.	Branchez l'alimentation et allumez le boîtier.	Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα και ενεργοποιήστε την.	Izvršit će se automatska instalacija.	Csatlakoztassa a készülékét és kapcsolja be a dobozt.	Connettere l'alimentazione e accendere l'apparechio.	Sluit de stroom aan en zet de doos aan.	Podłącz zasilanie i włącz urządzenie.	Conecte a corrente e ligue a caixa.	Conecte alimentarea și porniți cutia.	Подключите к сети питания и включите корпус.	Automatisk installation sker.	Inga drivrutiner behöver installeras.	Gücü bağlayın ve kutuyu açın.	Свържете захранването и включете кутията.
An automatic installation will be performed.	Proběhne automatická instalace.	Schließen Sie die Box ein.	Du behøver ikke installere eksterne drivere.	Se procede a la instalación automática.	Automaattinen asennus suoritetaan.	L'installation aura automatiquement lieu.	Θα εκτελεστεί μια αυτόματη εγκατάσταση.	Upravitelj će se samostalno instalirati.	Csatlakoztassa a készülékét és kapcsolja be a dobozt.	Ha luogo l'installazione automatica.	Er wordt een automatische installatie uitgevoerd.	Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie.	Conecte a corrente e ligue a caixa.	Rulează instalarea automată.	Происходит автоматическая установка.	Prebehne automatická instalácia.	Kurulum otomatik olarak başlayacaktır.	протича автоматична инсталиране.	
No need to install any external drivers.	Nejsou potřeba žádné externí ovladače.	Es erfolgt eine automatische Installation.	Den eksterne disk er klar til brug.	No es necesario instalar controladores externos adicionales.	Ulkoisia ajureita ei tarvitse asentaa.	Aucun pilote externe n'est nécessaire.	ΘΑ γίνει αυτόματη εγκατάσταση – δεν απαιτούνται οδηγιοί.	Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.	Nem szükséges semmilyen külső vezérlő.	Non è necessario nessun driver esterno.	U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.	Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrzne.	Conecte a corrente e ligue a caixa.	Nu sunt necesare niciun fel de drivere externe.	не требуется никаких внешних драйверов.	Prebehne automatická instalácia.	Den externa disken har icke att användas.	Herhangi bir harici sürücü kurmanıza gerek yok.	няма нужда от никакви външни драйвери.
The external disk is ready to use.	Externí disk je připraven.	Schließen Sie die externe Festplatte ist vorbereitet.	I enhedsstyringen skal du kontrollere den succesfulde installation. (fig. A)	El disco externo está preparado.	Ulkoinen levy on valmis käytettäväksi.	Le disque externe est pret.	Ο εξωτερικός δίσκος είναι έτοιμος για χρήση.	Vanjski disk je spreman za uporabu.	A külső lemez készenlétben van.	Il disco esterno è pronto.	De externe schrijf is klaar voor gebruik.	Dysk zewnętrzny jest gotowy do pracy.	Conecte a corrente e ligue a caixa.	Nu sunt necesare drivere externe.	не требуется никаких внешних драйверов.	Skontrolujte úspešnú inštaláciu v Správcovi zariadení. (vid' obrázok A)	Inga drivrutiner behöver installeras.	Harici disk kullanıma hazır.	външният диск е подготвен.
In the Device manager, please check the successful installation. (fig. A)	Zkontrolujte úspěšnou instalaci ve Správci zařízení. (viz obrázek A)	Die externe Festplatte ist vorbereitet.	I Disc Manager skal du initialisere og den nye disk og formatere den. (fig. B)	Compruebe que la instalación se ha realizado con éxito en el Administrador de dispositivos. (ver figura A)	Käynnistä Levynhallinta ja alusta uusi levy. (kuva B)	Vérifiez la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques. (voir image A)	Στην Διαχείριση Συσκευών, παρακαλώ ελέγξτε ότι έγινε σωστή εγκατάσταση. (εικόνα A)	U Upravitelju uredjaja, molimo provjerite uspjehnost instalacije. (slika A)	Ellenőrizze a sikeres telepítést az Eszközkezelőben. (lásd az A ábrát)	Inizializzate e formattate il nuovo disco nella Gestione dei dischi. (vedi disegno B)	In de Disc Manager initialiseert u de nieuwe disc en formateert u deze. (afb. B)	Proszę skontrolować stan instalacji przez funkcję Administrator urządzeń. (patrz ilustracja A)	Conecte a corrente e ligue a caixa.	Discul nou se inițializează și se formatează în Manager discuri. (a se vedea fig. B)	новый диск инициализировать и отформатировать в «Управлении дисками» (см. рисунок B)	Nový disk inicializujte a naformátujte v Správe diskov. (vid' obrázok B)	Lütfen Aygıt Yöneticisinden, kurulumun başarılı olup olmadığını kontrol edin. (şek. A)	Lütfen Disk Yöneticisinde, yeni diski başlatın ve biçimlendirin. (şek. B)	проверете успешно инсталиране в "Device manager". (вижте изображение A)

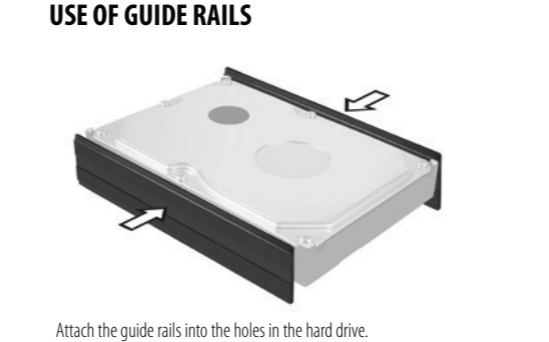
- CN**
- 将HDD（硬盘驱动器）安装到如下一页图1-3所示的盒子上。
 - 打开电脑。
 - 将盒子插入计算机的USB端口。
 - 接通电源，打开盒体。
 - 此时将执行自动安装。
 - 这一过程中无需安装任何外部驱动程序。
 - 外部光盘已准备就绪。
 - 在设备管理器中，请检查安装是否成功（图A）。
 - 在光盘管理器中，请将新光盘初始化并对其进行格式化（图B）。

ARA
 ركب HDD بالعلبة. (الشكل 1-3 في الصفحة التالية)
 قم بتشغيل الكمبيوتر.
 قم بتوصيل المربع بمنفذ USB للكمبيوتر.
 قم بتوصيل كبل الطاقة وتشغيل الصندوق سيتم تنفيذ التثبيت تلقائي.
 لا حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل خارجية.
 القرص الخارجي جاهز للاستخدام.
 في إدارة الأجهزة ، يرجى التحقق من التثبيت الناجح. (الشكل A)
 في مدير القرص ، يرجى تهيئة القرص الجديد وبرمجه. (الشكل B)

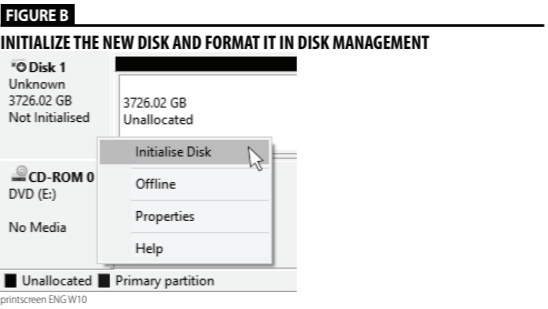
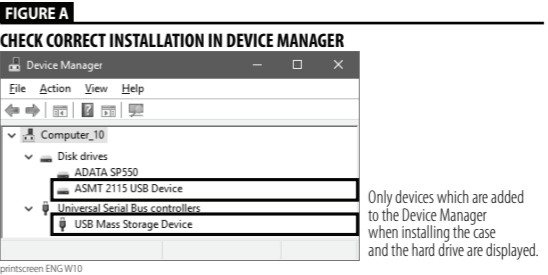
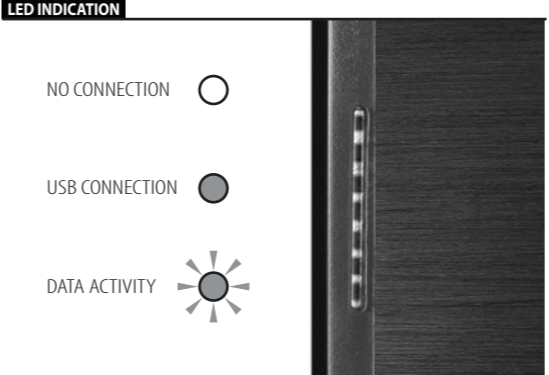
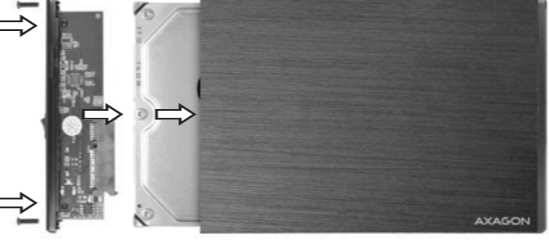
- 1.**
- OPENING OF THE BOX**
- A** screw out screws from front end
B remove the front end with connectors from box



- 2.**



- 3.**
- COMPLETING OF THE EXTERNAL DISK**
- A** plug front end to SATA drive
B insert disk with rails into box
C screw the front end by screws



TECHNICAL SPECIFICATIONS

INPUT INTERFACE
USB 3.2 Gen 1 (USB 3.0) - USB 2.0 5000 / 480 Mbit/s
 (SuperSpeed / HighSpeed)
 USB Mass Storage Class
USB Type B Female connector

OUTPUT INTERFACE
SERIAL ATA specification revision 2.6
3 - 1.5 Gbit/s
 (SATA/150 - SATA/300)
3.5" SATA III / II / I HDD supported w. all capacities

POWER SUPPLY
Power through included power adapter (12V/2A) ON/OFF switch

SIZE NET WEIGHT
179 × 120 × 32 mm • 244 g

LED INDICATION
DISCREET BLUE LED
 glare-free & soft shine
 indicates USB connection & data transfer

OTHER FEATURES
AUTOMATIC INSTALLATION Plug & Play • Hot Plug

OS SUPPORTED
WINDOWS XP • Vista • 7 • 8 • 10 & later
 Server 2008 • 2012 • 2016 & later
 32&64bit versions supported
OS X 10.4 & later
Linux 2.6.x & later

OPERATING CONDITIONS
0 ~ +40°C
20 ~ 85% humidity

ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothung helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste: take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

CE EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

- Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.
- Protect the power adapter from water, do not operate it with wet hands; there is risk of electric shock!
- Do not cover the adapter and allow access to air for sufficient cooling.
- Do not disassemble, modify, or attempt to repair the adapter.
- If the adapter is damaged, disconnect it IMMEDIATELY and do not use it again!
- Protect the adapter from high temperatures and mechanical damage.
- If you do not use the adapter, unplug it.
- Do not leave the adapter unattended.

IP 20 Degree of Protection 20. The appliance is protected against contact with a finger; the appliance is not protected against water ingress.

Appliance of protection class II according to IEC 60536 – appliance with double insulation.

The appliance is intended for indoor use in standard conditions only.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovládací naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naší technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neohazujte výrobek do domovního odpadu, ale odnešete jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zřká zodpovědnosti za škody, kiné může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Není použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.
- Napájecí adapter chráňte před vodou, neobsluhujte mokřými rukama, hrozí úraz elektrickým proudem!
- Nezakrývejte adapter a zajištěte přístup vzduchu pro dostatečné chlazení.
- Adapter nerozebírejte, neupravujte ani se nepokoušejte o opravu.
- Je-li adapter poškozen, OKAMŽITĚ jej odpojte a dále nepoužívejte!
- Chráňte adapter před vysokými teplotami a mechanickým poškozením.
- Pokud adapter nepoužíváte, odpojte jej.
- Neponechávejte zapnutý adapter bez dozoru.

IP 20 Stupeni krytia 20. Zařizení je chráněno před dotykem prstu, zařizení není chráněno proti vniknutí vody.

Zařizení třídy ochrany II podle IEC 60536 - zařizení s dvojitou izolací.

Zařizení je určeno výhradně pro použití ve vnitřních prostorech a běžných podmínkách.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

CE EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen verursacht werden können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

-Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammenden Substanzen

- Schützen Sie das Netzteil vor Wasser, bedienen Sie es nicht mit nassen Händen; es besteht die Gefahr eines Stromschlags!
- Decken Sie den Adapter nicht ab, und sorgen Sie zur Gewährleistung ausreichender Kühlung für entsprechende Luftzufuhr.
- Nehmen Sie den Adapter nicht auseinander, reparieren Sie ihn nicht, und versuchen Sie auch nicht, ihn zu reparieren.
- Wenn der Adapter beschädigt ist, trennen Sie ihn SÖFORT vom Netz, und verwenden Sie ihn nicht weiter.
- Schützen Sie den Adapter vor hohen Temperaturen und mechanischer Beschädigung.
- Wenn Sie den Adapter nicht benutzen, trennen Sie ihn vom Netz.
- Nicht unbeaufsichtigt eingeschalteter Adapter lassen.

IP 20 Schutzart 20. Das Gerät ist gegen Berührung mit dem Finger geschützt; das Gerät ist nicht gegen das Eindringen von Wasser geschützt.

Gerät der Schutzklasse II nach IEC 60536 - Gerät mit doppelter Isolierung.

Das Gerät ist nur für den Innengebrauch unter Standardbedingungen bestimmt.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktets indholdsfortegnelse på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldeposen; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrug: programmerer dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

CE EU declaration of overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklaraationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren påkrævet at læse brugsanvisningen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specifiret skal konsulteres med fabrikanten.

- Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.
- Beskyt strømadapteren fra vand, brug ikke med våde hænder; der er risiko for elektrisk stød!
- Dæk ikke adapteren og lad luft komme ind for tilstrækkelig køling.
- Adskil, modificer eller forsøg ikke at reparere adapteren.
- Hvis adapteren er beskadiget, skal du STRÅKS afbryde forbindelsen og ikke bruge den igen!
- Beskyt adapteren mod høje temperaturer og mekaniske skader.
- Hvis du ikke bruger adapteren, skal du tage den ud af stikket.
- Lad ikke adapteren være uden opsyn.

IP 20 Beskyttelsesgrad 20. Apparatet er beskyttet mod kontakt med en finger; apparatet er ikke beskyttet mod vand indtrængen.

Apparat af beskyttelsesklasse II i henhold til IEC 60536 – apparat med dobbelt isolation.

Apparatet er kun beregnet til indendørs brug under normale omstændigheder.

ESP SOPORTE TÉCNICO: Mas información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE AL PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o a el distribuidor que le vendió el producto.

Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o a la falta de seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo mas aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

- No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.
- Proteja el adaptador de poder del agua, no lo opere con las manos mojadas; existe riesgo de shock eléctrico!
- No tape el adaptador, el aire debe entrar libremente para asegurar el enfriamiento suficiente.
- Desconecte el adaptador, no lo modifique ni lo intente reparar.
- Si el adaptador está dañado, desconéctelo INMEDIATAMENTE y no continúe usándolo!
- Proteja el adaptador de temperaturas altas y daños mecánicos.
- Desconecte el adaptador si no lo está usando.
- No deje desatendida el adaptador de comunicación.

IP 20 Grado de Protección 20. El aparato está protegido contra el contacto con un dedo, el aparato no está protegido contra la entrada de agua.

Aparato con clase de protección II de acuerdo con IEC 60536 – aparato con doble aislamiento.

El aparato está destinado para uso en interioresy solo bajo condiciones estándar.

FIN TEKNIINEN TUKI: Lisätietoja, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETIETU -välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään auttanut? Lähetä viesti tekniiseen tukikeskukseen osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekajätteenne palveluajon jälkeen; vie se sähkökatteiden kierrätykseen. Lisätietoja käytön- ja keräysohjeista maassasi saat paikallisista viranomaisista tai jällemyyjäiltä, joka myi tuotteen.

CE EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/35 /EU (LVD), 2014/30 /U (EMC) ja 2011/65/EU (RoHS) yhdenmukaistamisalaissäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjän on vellovllinen lukeaank käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tüssä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

- Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.
- Suojaa virta-adapteri vedeltä, äläkä käytä sitä kosteilla käsillä; laitteessa on sähköiskun vaara!
- Älä peitä adapteriä tai estä ilmavirtaa nitävällä johdetyssä varten.
- Älä pura, muokkaa tai yritä korjata adapteriä.
- Jos adapteri on vaurioitunut, irrota se välittömästi äläkä käytä sitä uudelleen!
- Suojaa adapteri korkeilta lämpötiloilta ja mekaanisilta vaurioilta.
- Jos et käytä adapteriä, irrota se pistoräystä.
- Älä jätä adapteriä vartioimatta.

IP 20 Suojautasto 20. Laite on suojattu sormien kosketukselta; laiteita ei ole suojattu vedeltä.

Laite on IEC 60536 suojaluokan II mukainen - laite kaksoisiskityksellä.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa tavallisissa olosuhteissa.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet S'UPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Écrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

Declaración de conformidad de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

-N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

- Protégez l'adaptateur électrique de l'eau, ne le faites pas fonctionner avec des mains mouillées ; il y a risque de choc électrique!
- Ne pas couvrir l'adaptateur et laissez passer le air pour le refroidissement suffisant.
- Ne pas démonter, ne pas modifier et ne pas essayer de réparer l'adaptateur.
- Si l'adaptateur est endommagé, ne le débrancher IMMÉDIATEMENT et ne plus l'utiliser!
- Protéger l'adaptateur contre les températures élevées et la détérioration mécanique.
- Débrancher l'adaptateur si le dernier n'est pas utilisé.
- Ne laissez pas sans surveillance l'adaptateur connecté.

IP 20 Degré de protection 20. L'appareil est protégé contre le contact avec un doigt ; l'appareil n'est pas protégé contre la pénétration d'eau.

Appareil de classe de protection II selon la norme IEC 60536 – appareil à double isolation.

L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur dans des conditions normales uniquement.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Σύντομες ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην οσέλιδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοήθησε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάτε το προϊόν στα σκουπίδια· δώστε το σε ένα σημείο περισυλλογής ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμματισμένων περισυλλογών και ανακύκλωσης κατά χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Δηλώση συμμόρφωσης CE: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/35/ΕΕ (LVD), 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η αναλυκή δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης σκόπιμα ή λάθος προσπαθήσει να παραβιάσει με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

- Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν σε υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύκαυστα υλικά.
- Προστατέψτε το μετασχηματιστή από τη βροχή. Μην ακουμπάτε με υγρό χέρι: υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Μην καλύπτετε τον μετασχηματιστή και επιτρέψτε την διόση του αέρα έτσι να κινείται επαρκώς.
- Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή προσπαθείτε να επισκευάσετε τον μετασχηματιστή.
- Αν ο μετασχηματιστής υποστεί ζημιά, Αποσυνδέστε τον ΑΜΕΣΩΣ και μην τον χρησιμοποιείτε ξανά!
- Βεβαιωθείτε ότι ο μετασχηματιστής αποφυλάσσεται από υψηλές θερμοκρασίες και μηχανικές ζημιές.
- Αν δεν χρησιμοποιείτε τον μετασχηματιστή, βγάλτε τον από την πρίζα.
- Μην αφήνετε τον μετασχηματιστή μόνο του.

IP 20 Βαθμός προστασίας 20. Η συσκευή είναι προστατευμένη από επαφή με τα δάχτυλα. Η συσκευή δεν προστατεύεται από το νερό.

Συσκευή προστασίας κλάσης II σύμφωνα με το IEC 60536 – συσκευή με διπλή μόνωση.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.

HR TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljana pitanja, priručnici i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programu za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.

EU izjava o usklađenosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Čjelovita EU izjava o skladnosti dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili neprikladnivanja ovde navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

- Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.
- Zaštite napajanje od vode; nemojte ga koristiti mokrim rukama; postoji opasnost od električnog udara!
- Ne prekrivajte adapter i dopustite pristup zraku za dovoljno hlađenje.
- Nemojte rastavljati, modificirati, ni pokušavati popraviti adapter.
- Ako je adapter oštećen, ODMAG ga odspojite i nemojte ga više koristiti!
- Zaštite adapter od visokih temperatura i usklađenosti mehaničkih oštećenja.
- Ako adapter ne koristite, odspojite ga.
- Ne ostavljajte adapter bez nadzora.

IP 20 Stupanj zaštite 20. Uređaj je zaštićen od dodira prstima; uređaj nije zaštićen od izlaganja tekućini.

Primjena klase zaštite II prema IEC 60536 – uređaj s dvostrukom izolacijom.

Uređaj je namijenjen za unutarnju upotrebu samo u standardnim uvjetima.

HU TECHNICKÁ TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdésekről, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu címen. Nem segít? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz.

A termék az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahagyásostáshoz szűkees gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahagyásostási programokról kapsz információt a vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, akik a termékkel eladták Önnek.

CE EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szereshető be.

A termék használatá előtt a felhasználó köteles elolvasni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a károk, amely a termék nem rendeltetésszerű használata vagy az azt tállalható utasítások be nem tartása miatt jelentkezhét. A megadott használatól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

- Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.
- Óvja a hálózati adaptert a víztől, ne használja nedves kézzel, fennáll az áramütés veszélye!
- Soha ne takarja le az adaptert, és biztosítson levegőt a megfelelő hűtéshez.
- Soha ne szerelje szét, ne alakítsa át, és ne próbálja megjavítani az adaptert.
- Ha az adapter megsérült, HÁLTÁDEKTLANUL húzza ki, és ne használja tovább!
- Óvja az adaptert a magas hőmérsékletekkel és mechanikus sérülésekkel szemben.
- Ha nem használja az adaptert, húzza ki.
- Ne hagyja felügyelet nélkül az adaptert.

IP 20 20-as védelmi szint. A készülék védve van az ujjal való érintkezés ellen; a készülék nem védett a víz behatolása ellen.

II. védelmi osztály az IEC 60536 szerint - kéttes szigeteléssel készülék.

A készülékkel beltéri hagyományos körülmények között terveztek.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Miente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

Declaración de conformidad UE: El dispositivo e conforme a la normativa de armonización de l'Unión Europea 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) y 2011/65/UE (RoHS). La declaración de conformidad completa de l'UE e disponible presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.
- Proteggere l'adattatore di alimentazione dall'acqua, non utilizzarlo con le mani bagnate; c'è il rischio di scosse elettriche!
- Non coprire l'adattatore e garantire l'apporto di aria per un raffreddamento adeguato.
- Non smontare l'adattatore, non modificarlo né cercare di ripararlo.
- In caso di danneggiamento dell'adattatore scollegarlo IMMEDIATAMENTE e non utilizzarlo più!
- Proteggere l'adattatore dalle temperature elevate e dal danneggiamento meccanico.
- Scollegare l'adattatore quando non è utilizzato.
- Non lasciare incustoditi adattatore conmutata.

IP 20 Grado di protezione 20. L'apparechio è protetto contro il contatto con un dito; l'apparecchio non è protetto contro l'ingresso di acqua.

Apparecchio di classe di protezione II secondo IEC 60536 – apparecchio con doppio isolamento.

L'apparecchio è destinato all'uso interno solo in condizioni standard.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Goed het product aan het einde van de levensduur niet bij het huishoudelijk afval, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrisch apparatuur. Voor informatie over het juiste gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding, het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijkt elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

- Gebruik het product niet in een omgeving of explosieve omgeving in de buurt van ontvlambare stoffen.
- Bescherm de stroomadapter tegen water, bedien het niet met natte handen; er bestaat gevaar voor elektrische schokken!
- Dek de adapter niet af en zorg ervoor dat er lucht door kan voor voldoende koeling.
- Demonteer, wijzig of probeer de adapter niet te repareren.
- Als de adapter beschadigd is, koppel hem dan ONMIDDELIJK los en gebruik hem niet meer!
- Bescherm de adapter tegen hoge temperaturen en mechanische schade.
- Als u de adapter niet gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact.
- Laat de adapter niet onbeheerd achter.

IP 20 Beschermingsgraad 20. Het apparaat is beschermd tegen contact met een vinger; het apparaat is niet beschermd tegen het binnendringen van water.

Toestel van beschermingsklasse II volgens IEC 60536 – toestel met dubbele isolatie.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis onder standaardomstandigheden.

PL POMOCY TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktowe pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.

Po koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych; należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w swoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał Ci produkt.

Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania załączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

- Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub w suchym powietrzu w pobliżu substancji łatwopalnych.
- Należy chronić zasilacz przed wodą, nie obsługuj go mokrymi rękami; istnieje ryzyko porażenia prądem!
- Nie zakrywaj adaptera i zapewnij dostęp powietrza ze względu na wystarczające chłodzenie.
- Adapter nie demontować, nie modyfikować ani też nie starać się go naprawić.
- Jeżeli adapter został uszkodzony, NIEWCHYMIJĄST trzeba go odłączyć i dalej nie używać!
- Adapter chronić przed wysoką temperaturą i uszkodzeniami mechanicznymi.
- Adaptera nie demontować, nie modyfikować ani też nie starać się go naprawić.
- Nie pozostawiaj adaptera włączony bez nadzoru.

IP 20 Stopień ochrony 20. Urządzenie jest chronione przed kontaktem z palcem; urządzenie nie jest chronione przed wniknięciem wody do wnętrza obudowy.

Zastosowanie klasy ochronnej II zgodnie z IEC 60536 – urządzenie z podwójną izolacją.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach tylko w standardowych warunkach.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para recicagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de coleta e recicagem no seu país, entre em contato as suas autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em